

esmara®



WEIHNACHTSPULLOVER MIT MUSIK/CHRISTMAS JUMPER WITH MUSIC/PULL DE NOËL MUSICAL FEMME

DE AT CH

WEIHNACHTSPULLOVER MIT MUSIK

Gebrauchsanleitung

GB IE

CHRISTMAS JUMPER WITH MUSIC

Instructions for use

FR BE

PULL DE NOËL MUSICAL FEMME

Mode d'emploi

NL BE

KERSTTRUI MET MUZIEK

Gebruiksaanwijzing

PL

ŚWIĄTECZNY SWETER Z MUZYKĄ

Instrukcja używania

CZ

DÁMSKÝ VÁNOČNÍ SVETR S HUDBOU

Návod k použití

SK

VIANOČNÝ PULÓVER S HUDBOU

Pokyny na používanie

ES

JERSEY NAVIDEÑO CON MÚSICA

Instrucciones de uso

DK

JULEPULLOVER MED MUSIK

Brugsvejledning

IT

PULLOVER NATALIZIO MUSICALE

Istruzioni per l'uso

HU

KARÁCSONYI PULÓVER ZENÉVEL

Használati útmutató

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: 457181_B
Version: 08/2024

IAN 457181_2401

8

IAN 457181_2401

DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	3
GB/IE	Instructions for use	Page	6
FR/BE	Mode d'emploi	Page	9
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	12
PL	Instrukcja używania	Strona	15
CZ	Návod k použití	Strana	18
SK	Pokyny na používanie	Strana	21
ES	Instrucciones de uso	Página	24
DK	Brugsvejledning	Side	27
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	30
HU	Használati útmutató	Oldal	33

Liste der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Maschinenwäsche bei 40 °C, schonender Prozess.
	Keine Lauge oder andere Bleichmittel verwenden.
	Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht bügeln.
	Nicht chemisch reinigen.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

WEIHNACHTSPULLOVER MIT MUSIK

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Lieferumfang

- 1× Weihnachtspullover mit Musik
- 1× Kurzanleitung

● Produktspezifikation

Material:	100 % Acryl
Musik-Chips:	3 x 0,025 W



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat eingebaute Batterien, welche nicht durch den Benutzer ersetzt werden können. Der Ausbau oder Austausch der Batterien darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt Batterien enthält.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien



WARNUNG! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Dieses Produkt beinhaltet Knopfzellen-Batterien. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Verwendung

- Dieses Produkt hat einen Musikeffekt. Drücken Sie den Chip entsprechend der Verpackungsangabe.
- Dieses Produkt wird mit nicht austauschbaren Batterien betrieben, die im Inneren des Produkts verborgen sind.
- Die Batterien haben eine begrenzte Lebensdauer. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Tragbarkeit des Produkts.
- Dies ist ein dekoratives Produkt und kein Spielzeug.

⚠ WARNUNG! Von Feuer fernhalten!

● Reinigung und Pflege

- Dieses Produkt ist trotz der elektronischen Komponenten waschbar.
- Auf links waschen.
- Wäschebeutel verwenden.
- Mit ähnlichen Farben waschen.
- Waschmittel für farbige Kleidung verwenden.
- Im feuchten Zustand in Form bringen.
- Flach ausgelegt trocknen.



① HINWEISE:

- Dieses Produkt ist von der folgenden benannten Stelle geprüft worden:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
GERMANY
Benannte Stelle: 0555
- Dieses Produkt wurde hergestellt von:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
GERMANY
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar:
www.owim.com

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

List of pictograms used

	Read the manual instructions.
	Washing machine at 40 °C, permanent press.
	Do not use lye nor any bleaching agent.
	Do not tumble dry.
	Do not iron.
	Do not dry clean.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

CHRISTMAS JUMPER WITH MUSIC

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Scope of delivery

1× Christmas Jumper with Music
1× Short manual

● Product specification

Material:	100 % acrylic
Music chips:	3 x 0.025 W



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries



DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has built-in batteries which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the batteries may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains batteries.

● Notes for coin/button cell batteries



WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

- This product contains coin/button cell batteries. If a coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.



Keep new and used batteries away from children.

- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- ## ● Use
- This product has a music effect. Press the chip according to the packaging indication.
 - This product is operated by non-replaceable batteries concealed inside the product.
 - The batteries have a limited operating life. However, this does not impact the wearability of the product.
 - This is decorative product and not a toy.

⚠ WARNING! Keep away from fire!

● Cleaning and care

- This product is washable, despite the electronic components.
- Wash inside out.
- Use laundry bag.
- Wash with similar colours.
- Use colour detergent.
- Reshape whilst damp.
- Dry flat.



① NOTES:

- This product has been evaluated by the following notified body:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönningheim,
GERMANY
Notified body: 0555

- This product is manufactured by:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
GERMANY
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.owim.com

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



**Environmental damage
through incorrect disposal of
the batteries/rechargeable
batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Liste des pictogrammes utilisés

	Lisez le mode d'emploi.
	Lavage délicat en machine à 40 °C.
	Pas de trempage ou d'autres produits de blanchissage.
	Ne pas sécher dans un sèche-linge.
	Ne pas repasser.
	Pas de nettoyage à sec.
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

PULL DE NOËL MUSICAL FEMME

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Contenu de l'emballage

- 1× Pull de Noël musical femme
- 1× Guide de démarrage rapide

● Spécification du produit

Matière :	100 % acrylique
Puces musicales :	3 x 0,025 W



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

- ⚠ DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/piles rechargeables endommagées ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a des piles intégrées qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement des piles doivent être exclusivement réalisés soit par le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient des piles à recycler.

● Remarques concernant les piles boutons



AVERTISSEMENT ! N'avez pas de pile car il y a un risque de brûlure chimique.

- Ce produit comprend des piles bouton. Si une pile bouton est avalée, elle peut provoquer en l'espace de 2 heures de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.



Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

● Utilisation

- Ce produit a un effet musical. Appuyer sur la puce comme indiqué sur l'emballage.
- Ce produit est alimenté par des piles non remplaçables qui sont cachées à l'intérieur du produit.
- Les piles ont une durée de vie limitée. Cependant, cela n'affecte pas la portabilité du produit.
- Il s'agit d'un produit décoratif et non d'un jouet.

⚠ AVERTISSEMENT ! À conserver hors de la portée de tout feu !

● Nettoyage et entretien

- Malgré ses composants électroniques, ce produit est lavable.
- À retourner pour le laver.
- Utiliser un sac à linge.
- Laver avec des couleurs similaires.
- Utiliser une lessive couleur pour ce vêtement.
- Mettre en forme lorsqu'il est encore humide.
- Sécher à plat.



① REMARQUES :

- Ce produit a été contrôlé par l'organisme de certification suivant :
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
ALLEMAGNE
Organisme notifié : 0555
- Ce produit a été fabriqué par :
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE
- Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse web suivante : www.owim.com

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Overzicht gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	In de wasmachine wassen bij 40 °C, zacht wasprogramma.
	Geen loog of ander bleekmiddel gebruiken.
	Niet in de wasdroger drogen.
	Niet strijken.
	Niet chemisch reinigen.
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

KERSTTRUI MET MUZIEK

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● Leveringsomvang

- 1× Kersttrui met muziek
- 1× Beknopte handleiding

● Productspecificatie

Materiaal:	100 % acryl
Muziek-chips:	3 x 0,025 W



Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's

- LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- In dit product zitten batterijen die niet door de gebruiker vervangen kunnen worden. Om gevaren te vermijden mogen de batterijen alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij verwijdering moet erop gewezen worden dat er batterijen in dit product zitten.

● Tips voor knoopcelbatterijen



WAARSCHUWING! Slik de batterij niet in omdat dit gevaar kan opleveren voor chemische brandwonden.

- In dit product zitten knoopcelbatterijen. Wordt een knoopcelbatterij ingeslikt, dan kan die batterij binnen 2 uur ernstige interne chemische brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.



Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn binnengedrongen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

● Toepassing

- Dit product heeft een muziekeffect. Druk de chip overeenkomstig de verpakkingsgegevens in.
- Dit product werkt op niet-vervangbare batterijen die in het product zijn verborgen.
- De batterijen hebben een beperkte levensduur. Dit heeft geen invloed op het al dan niet kunnen dragen van het product.
- Dit is een decoratief product en geen speelgoed.

WAARSCHUWING! Uit de buurt van vuur houden!

● Schoonmaken en onderhoud

- Dit product kan ondanks de elektronische componenten gewassen worden.
- Binnenstebuiten wassen.
- Waszakje gebruiken.
- Met soortgelijke kleuren wassen.
- Wasmiddel voor bonte was gebruiken.
- In vochtige toestand in vorm brengen.
- Plat neergelegd drogen.



① TIPS:

- Dit product is door de volgende daartoe gemachtigde certificatie-instantie gecontroleerd:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönningheim,
DUITSLAND
Aangemelde instantie: 0555
- Dit product is vervaardigd door:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
DUITSLAND
- De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is op het volgende internetadres te verkrijgen: www.owim.com

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Lista używanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Prać w pralce w temperaturze 40 °C, program do delikatnych tkanin.
	Nie stosować tłu ani żadnych innych wybielaczy.
	Nie suszyć w suszarce.
	Nie prasować.
	Nie prać chemicznie.
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

ŚWIĄTECZNY SWETER Z MUZYKĄ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zakres dostawy

- 1× Świąteczny sweter z muzyką
- 1× Krótka instrukcja

● Specyfikacja produktu

Materiał:	100 % akryl
Moduły muzyczne:	3 x 0,025 W



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów



ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połamania należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYBUCHU! Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii/akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wyczerpały się, unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Ciekące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Ten produkt zawiera wbudowane baterie, niewymienialne przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana baterii musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas utylizacji tego produktu należy pamiętać, że ten produkt zawiera baterie.

● Uwagi dotyczące baterii guzikowych



OSTRZEŻENIE! Nie połykać baterii, istnieje ryzyko oparzeń chemicznych.

- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu 2 godzin, co może doprowadzić do śmierci.



Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

- W przypadku podejrzeń, że baterie zostały połknięte lub dostały się do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast udać się do lekarza.

● Użytkowanie

- Ten produkt posiada efekty dźwiękowe. Nacisnąć moduł zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
- Ten produkt jest zasilany niewymiennymi bateriami, które są ukryte wewnątrz produktu.
- Baterie mają ograniczoną żywotność. Nie wpływa to jednak na przydatność produktu.
- To produkt dekoracyjny, a nie zabawka.

OSTRZEŻENIE! Trzymać z dala od ognia!

● Czyszczenie i konserwacja

- Mimo elementów elektronicznych ten produkt można prać.
- Prać na lewej stronie.
- Używać worków na pranie.
- Prać z podobnymi kolorami.
- Używać detergentu do kolorowej odzieży.
- Formować kształt, gdy jest wilgotny.
- Suszyć na płasko.



❗ RADY:

- Ten produkt został przetestowany przez następującą jednostkę notyfikowaną: Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG, Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim, NIEMCY
Organ powiadomiony: 0555
- Ten produkt jest wytwarzany przez: OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY
- Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.owim.com

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Seznam použitých piktogramů

	Přečtěte si návod na obsluhu.
	Praní v pračce při 40 °C, šetrný proces.
	Nepoužívejte louhy nebo jiná bělidla.
	Nesušte v sušičce prádla.
	Nežehlete.
	Nečistěte chemicky.
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

DÁMSKÝ VÁNOČNÍ SVETR S HUDBOU

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Rozsah dodávky

- 1× Dámský vánoční svetr s hudbou
- 1× Krátký návod

● Specifikace výrobku

Materiál:	100 % akryl
Hudební čipy:	3 x 0,025 W



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/ nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek obsahuje vestavěné baterie, které uživatel nemůže vyměnit. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu baterií provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci výrobku je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje baterie.

● Pokyny ke knoflíkovým bateriím



VAROVÁNÍ! Baterie nepolykejte, hrozí nebezpečí chemického poleptání.

- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud je spolknuta knoflíková baterie, může během 2 hodin způsobit vážná vnitřní chemická poleptání, která mohou vést k smrti.



Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.

- Pokud máte podezření, že baterie mohly být spolknuty nebo se mohly dostat do jakékoliv části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

● Použití

- Tento výrobek má hudební efekt. Stiskněte čip tak, jak je uvedeno na obalu.
- Tento výrobek je napájen nevyměnitelnými bateriemi, které jsou v jeho vnitřku skryty.
- Baterie mají omezenou životnost. To však nemá vliv na nositelnost výrobku.
- Jedná se o dekorativní výrobek, a ne o hračku.

⚠ VAROVÁNÍ! Uchovávejte daleko od ohně!

● Čištění a péče

- Tento výrobek je omyvatelný navzdory elektronickým součástem.
- Prát naruby.
- Použijte sáček na prádlo.
- Perte s podobnými barvami.
- Používejte čisticí prostředek pro barevné oděvy.
- Ve vlhkém stavu dejte do formy.
- Sušte položený na plocho.



① UPOZORNĚNÍ:

- Tento výrobek byl testován následující určenou zkušebnou:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
NĚMECKO
Notifikovaná osoba: 0555
- Tento výrobek byl vyroben:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
NĚMECKO

- Úplný text ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.owim.com

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícími významem:
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/ akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů:
Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

Zoznam použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Perte v práčke pri teplote 40 °C, šetrný režim.
	Nepoužívajte lúh ani iné bielidlo.
	Nesušte v sušičke.
	Nežehlite.
	Nečistite chemicky.
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

VIANOČNÝ PULÓVER S HUDBOU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Rozsah dodávky

1× Vianočný pulóver s hudbou

1× Krátky návod

● Špecifikácia produktu

Materiál:	100 % akryl
Gombíky na spustenie hudby:	3 x 0,025 W



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu chemických látok s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudované batérie, ktoré používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu batérií môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje batérie.

● Upozornenia týkajúce sa gombíkových batérií



VÝSTRAHA! Batériu neprehŕtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického podráždenia.

- Tento produkt obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia gombíkovkej batérie hrozí, že v priebehu 2 hodín vznikne závažné poľptanie, ktoré môže spôsobiť smrť.



Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že sa batérie mohli prehltnúť alebo vniknúť do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

● Použitie

- Tento produkt je s hudobným efektom. Stlačte gombík podľa pokynov na obale.
- Tento produkt sa prevádzkuje s nevymeniteľnými batériami, ktoré sú ukryté vo vnútri produktu.
- Batérie majú obmedzenú životnosť. Produkt ale môžete naďalej nosiť.
- Je to dekoratívny produkt, a nie hračka.

⚠ VÝSTRAHA! Držte mimo ohňa!

● Čistenie a starostlivosť

- Tento produkt môžete aj napriek elektronickým prvkom prať.
- Perte obrátene.
- Používajte vrecká na pranie.
- Perte s bielizňou podobnej farby.
- Používajte prací prostriedok na farebné oblečenie.
- Produkt vyformujte, kým je ešte vlhký.
- Sveter položte narovnaný a nechajte ho vysušiť.



❗ UPOZORNENIA:

- Tento produkt bol testovaný nasledujúcim strediskom:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
NEMECKO
Akreditované miesto: 0555
- Tento produkt vyrobila spoločnosť:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
NEMECKO
- Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nižšie uvedenej webovej adrese:
www.owim.com

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7:
Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98:
Spojené látky.

Výrobok:



Points de collecte sur www.quefairendemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné:
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.
Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zbierke.

Lista de pictogramas utilizados

	Lea el manual de instrucciones.
	Lavado a máquina a 40 °C, programa suave.
	No utilizar lejías o blanqueadores.
	No secar en secadora.
	No planchar.
	No lavar en seco.
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.

JERSEY NAVIDEÑO CON MÚSICA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Volumen de suministro

1× Jersey navideño con música

1× Guía rápida

● Especificación del producto

Material:	100 % acrílico
Chips musicales:	3 x 0,025 W



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos!
¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- Este producto lleva pilas incorporadas que no pueden ser sustituidas por el usuario. Para evitar peligros, las pilas solo pueden ser retiradas o sustituidas por el fabricante o su servicio de atención al cliente o por una persona con una cualificación similar. A la hora de eliminar este producto, tenga en cuenta que contiene pilas.

● Indicaciones sobre las pilas de botón



¡ADVERTENCIA! No ingerir las pilas, ya que existe riesgo de abrasión química.

- Este producto contiene pilas de botón. La ingesta de una pila de botón puede provocar en un plazo de 2 horas quemaduras internas graves e incluso la muerte.



Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Busque de inmediato a un médico si percibe que se ha tragado una pila o esta se encuentra en alguna parte del cuerpo.

● Uso

- Este producto tiene un efecto musical. Presione el chipe conforme a las especificaciones del embalaje.
- Este producto funciona con pilas no reemplazables que están ocultas dentro del producto.
- Las pilas tienen una vida útil limitada. Sin embargo, esto no afecta a la portabilidad del producto.
- Se trata de un producto decorativo. No es ningún juguete.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Mantenerlo lejos del fuego!

● Limpieza y cuidado

- A pesar de incorporar componentes electrónicos, este producto puede lavarse.
- Lavarlo del revés.
- Utilizar bolsas para la colada.
- Lavar con ropa del mismo color.
- Utilizar detergente para la ropa de color.
- Darle forma cuando aún está húmedo.
- Secar en posición horizontal.



❗ **NOTA:**

- Este producto ha sido probado por el organismo notificado siguiente:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
ALEMANIA
Organismo notificado: 0555
- Este producto ha sido fabricado por:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
ALEMANIA
- El texto integral de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.owim.com

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Liste over anvendte symboler

	Læs betjeningsvejledningen.
	Maskinvaskes ved 40 °C, skånevask.
	Anvend ikke lud eller andre blegemidler.
	Må ikke tørres i tørretumbler.
	Må ikke stryges.
	Ingen kemisk rensning.
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.

JULEPULLOVER MED MUSIK

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Leveringsomfang

- 1× Julepullover med musik
- 1× Lynvejledning

● Produktspecifikation

Materiale:	100 % akryl
Musik-chips:	3 x 0,025 W



Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

⚠ LIVSFARE! Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks søges læge!



⚠ EKSPLOSIONSFARE! Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Når batterier/genopladelige batterier er udtjent, skal det undgås, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal søges lægehjælp!



ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!

Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden.

Anvend passende beskyttelseshandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Dette produkt indeholder indbyggede batterier, som ikke kan skiftes af brugeren. Batterierne må kun fjernes eller udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer. Når du bortskaffer dette produkt, skal du gøre opmærksom på, at det indeholder batterier.

● Bemærkninger om knapcellebatterier



ADVARSEL! Batterier må ikke sluges; der er fare for kemiske ætsninger.

- Dette produkt indeholder knapcellebatterier. Hvis et knapcellebatteri sluges, kan der indenfor 2 timer opstå alvorlige indre ætsninger, der kan være dødelige.



Hold nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.

- Hvis der er formodning om at batterier kan være slugt eller trængt ind i andre dele af kroppen, skal der omgående søges læge.

● Anvendelse

- Dette produkt har en musik-effekt. Tryk på chippen, som oplyst på emballagen.
- Dette produkt drives af batterier, der ikke kan udskiftes, og som er gemt inde i produktet.
- Batterierne har en begrænset levetid. Dette påvirker dog ikke produktets anvendelighed.
- Det er et produkt til dekoration og ikke et legetøj.

ADVARSEL! Skal holdes væk fra ild!

● Rengøring og vedligeholdelse

- Dette produkt kan på trods af de elektroniske komponenter vaskes.
- Vaskes med vrangen ud.
- Brug en vaskepose.
- Vaskes sammen med lignende farver.
- Benyt vaskemiddel for kulørt vask.
- Bringes i form i fugtig tilstand.
- Tørres fladt udlagt.



● BEMÆRK:

- Dette produkt er afprøvet af følgende bemyndigede organ:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönningheim,
TYSKLAND
Autoriseret organ: 0555

- Dette produkt er fremstillet af:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
TYSKLAND
- EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst kan findes på denne internetadresse: www.owim.com

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



**Miljøskader gennem forkert
bortskaffelse af batterierne/
akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Elenco delle icone utilizzate

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso.
	Lavare in lavatrice a 40 °C, processo delicato.
	Non utilizzare soluzioni alcaline o altri agenti sbiancanti.
	Non usare l'asciugatrice.
	Non stirare.
	Non lavare chimicamente.
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

PULLOVER NATALIZIO MUSICALE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Contenuto della confezione

- 1× Pullover natalizio musicale
- 1× Guida rapida

● Specifiche del prodotto

Materiale:	100 % acrilico
Chip musicali:	3 x 0,025 W



Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili

⚠ PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/ batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



⚠ PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/ batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI

PROTETTIVI! Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha delle batterie integrate che non possono essere sostituite dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione delle batterie devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene batterie.

● Note sulle batterie a bottone



AVVERTENZA! Non inghiottire la batteria, c'è il rischio di ustioni chimiche.

- Questo prodotto include batterie a bottone. Se una batteria a bottone viene inghiottita, può causare entro 2 ore gravi ustioni interne, che possono portare alla morte.



Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.

- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o siano penetrate in qualsiasi altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

● Utilizzo

- Questo prodotto ha un effetto musicale. Premere il chip come indicato sulla confezione.
- Questo prodotto è alimentato da batterie non sostituibili che sono nascoste all'interno del prodotto.
- Le batterie hanno una durata limitata. Tuttavia, questo non influisce sull'indossabilità del prodotto.
- Non è un prodotto decorativo né un giocattolo.

AVVERTENZA! Tenere lontano dal fuoco!

● Pulizia e manutenzione

- Questo prodotto è lavabile nonostante i componenti elettronici.
- Lavare a rovescio.
- Utilizzare il sacchetto per il bucato.
- Lavare assieme a indumenti con colori simili.
- Usare detersivo per capi colorati.
- Rimodellare mentre è umido.
- Asciugare in piano.



① INDICAZIONI:

- Questo prodotto è stato testato dal seguente organismo notificato:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
GERMANIA
Organismo notificato: 0555
- Questo prodotto è stato fabbricato da:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
GERMANIA
- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

A felhasznált piktogramok listája

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Gépi mosás 40 °C-on, kímélő programon.
	Ne használjon lúgot vagy fehérítőt.
	Ne szárítsa szárítógépben.
	Ne vasalja.
	Vegytisztítani tilos.
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

KARÁCSONYI PULÓVER ZENÉVEL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● A csomagolás tartalma

- 1× Karácsonyi pulóver zenével
- 1× Rövid útmutató

● Termékjellemzők

Anyag:	100 % akril
Zenélő chippek:	3 x 0,025 W



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

⚠ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



💣 ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tüzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



🔥 VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék beépített elemekkel rendelkezik, amelyeket a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az elemeket csak a gyártó, annak ügyfélszolgálatá vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A termék kislejtezése során figyelembe kell venni, hogy abban elemek vannak.

● Utasítások gombelemekhez



FIGYELMEZTETÉS! Az elemet tilos lenyelni, a vegyi anyagok marást okozhatnak.

- A termékben gombelemek vannak. Ha egy gombelemet lenyelnek, az 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, ami akár halálhoz is vezethet.



A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol.

- Ha gyanítható, hogy valaki elemet nyelt le, vagy annak bármely része a testen belülre került, azonnal orvosi segítségre szükség.

● Használat

- A termék dallamot játszik le. Nyomja meg a chipet a csomagolásban leírt módon.
- Ez a termék nem cserélhető elemekkel működik, amelyek a termék belsejében vannak elrejtve.
- Az elemek élettartama korlátozott. Ez azonban nincs hatással a termék hordhatóságára.
- A termék dekorációs célt szolgál, és nem játékszer.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa tűztől távol!

● Tisztítás és ápolás

- A termék az elektromos alkatrészei ellenére mosható.
- Kifordítva mossa.
- Használjon mosószákat.
- Hasonló színű ruhadarabokkal mossa.
- Használjon színes ruhákhoz használatos mosószert.
- Nedves állapotban állítsa vissza az eredeti formáját.
- Szárítsa kisimítva.



❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A termék vizsgálatát az alább megnevezett szerv végezte:
Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1,
74357 Bönnigheim,
NÉMETORSZÁG
Bejelentett szervezet: 0555
- A termék gyártója:
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm,
NÉMETORSZÁG
- A EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét megtalálhatja a www.owim.com webcimen

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítésekkel (a) és számokkal (b) tartalmazznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



Points de collecte sur www.quefaireddemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási szemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.